

Advent, Advent ein Lichtlein brennt....



Liebe Leserinnen und Leser,

...erst eins, dann zwei, dann drei dann vier. Die Vorfreude

auf die Feiertage liegt jetzt spürbar in der Luft. Bald ist es soweit und die Kinder dürfen wieder Tag für Tag ein Türchen vom Adventskalender öffnen. Der nach Tannenreisig duftende Adventskranz schmückt den Tisch und ein Duft nach frisch gebackenen Weihnachtsplätzchen liegt in der Luft. Herrlich, die Vorweihnachtszeit!

Zur Vorweihnachtszeit unbedingt dazu gehören natürlich die wunderschönen

Weihnachtsmärkte in unserer Region. Einige der schönsten haben wir für Sie zusammengetragen.

Erleben Sie romantische Weihnachten mitten im hoffentlich dann verschneiten Pfälzerwald. Am Johanniskreuz beim Haus der Nachhaltigkeit lockt wieder der idyllischste Wald-Weihnachtsmarkt in der Region.

Weihnachten ist auch immer die Zeit in der es besonders glitzert und funkelt. Wir haben für unsere Leser eine Fir-

ma porträtiert, die sich aufs Glitzern- und Funkeln-Lassen von Papier und Pappe spezialisiert hat.

Natürlich haben wir auch wieder Service-Themen rund ums Bauen und Wohnen für Sie zusammengetragen. Lassen Sie sich inspirieren! Für die Umsetzung finden Sie in der 'Lokalen' jede Menge qualifizierte Handwerker aus der Region. Werfen Sie dafür einen Blick auf die Anzeigen unserer Kunden.

Viel Spaß beim Lesen wünscht Ihnen das Team von der Lokalen!

Herzlichst Ihr

Thomas Danzer
Herausgeber
Die Lokale,
Südpfalz-Verlag

INHALT

- **LANDAU:**
Thomas-Nast-Nikolausmarkt
Seite 3
- **GENUSS UND FREIZEIT:**
Waldweihnacht
Seite 6
- **BERGZABERN:**
Dornröschenmarkt
Seite 7
- **BEAUTY & WELLNESS:**
Frisurentrends im Winter
Seite 11

GUTE FAHRT! MOBIL UNTERWEGS

Ölwechsel, Spülung & Reinigung für Ihr Automatikgetriebe

Einfach, schnell und sicher: Automatikgetriebeölservice mit Gear Tronic

- ✓ **Optimiertes Schaltverhalten**
Etwaige Schaltverzögerungen, unsaubere Schaltvorgänge bis hin zum Ausfall ganzer Gänge werden behoben.
- ✓ **Geringerer Kraftstoffverbrauch**
Frühzeitige und weiche Schaltzeitpunkte wirken sich positiv auf den Kraftstoffverbrauch aus.
- ✓ **Weniger Verschleiß**
Die Getriebeölspeisung in Kombination mit Additiven sorgt für mehr Laufruhe und weniger Verschleiß im Getriebe.
- ✓ **Erhöhte Lebensdauer**
Getriebeölwechsel von den meisten Herstellern alle 60.000 km bzw. alle 4 bis 6 Jahre empfohlen.

Leibach GmbH
Max-Planck-Str. 7
76761 Rülzheim
Telefon: 07272/93250
ford-leibach-ruelzheim.de

Polizeiruf nach Bagatellunfall: Kann, muss es aber nicht sein

Nicht immer müssen die Beamten vor Ort erscheinen



Kleinere Unfälle können bei gegenseitigem Einverständnis auch ohne die Polizei geregelt werden.

Foto: dtd/thx

2,6 Millionen Mal krachte es 2016 auf den deutschen Straßen. Fast automatisch wurde dabei in den meisten Fällen die Polizei gerufen - und fast immer in der Annahme: Das ist Pflicht. Ist es aber nicht. Dies wissen allerdings die wenigsten Autofahrer.

Es ist ärgerlich, zeitraubend, unangenehm, mit Kosten verbunden und wenn es ganz schlimm ausgeht, gibt es Verletzte und Tote. Im ersten Moment stehen alle Beteiligten zunächst unter Schock. Erwachen sie aus ihrer Starre, greifen die meisten als nächstes zum Telefon, um die Polizei zu

rufen. Dies ist jedoch keine Pflicht - sofern es keine Verletzten oder Tote gibt.

Sprich: Handelt es sich im besten Fall nur um einen Blechschaden und alle Beteiligten

sind sich einig, kann das ganze Prozedere nach dem Unfall auch untereinander abgewickelt werden - ohne, dass die Polizei dies protokolliert. Allerdings sollte in diesem Fall

akut darauf geachtet werden, sämtliche Schäden sowie alle Angaben zu den Beteiligten so zu dokumentieren, dass auch die Versicherung hinterher nicht an den Angaben zweifelt. Das bedeutet: Außer den Angaben über alle persönlichen Daten der Beteiligten, der Kennzeichen der Autos sowie Ort und Zeit sollte man am besten auch Fotos von den Schäden machen. Auch Zeugen, deren Daten notiert werden, helfen in solchen Fällen immer weiter.

Grundsätzlich gilt laut Rechtsanwalt Swen Walentowski, Sprecher der Deutschen Anwaltsauskunft: „Bei einem Verkehrsunfall ist man nicht verpflichtet, die Polizei zu rufen.“ Möchte einer der Beteiligten dies jedoch tun, kann er das. Nur wenn sich wirklich alle einig sind, sollte man darauf verzichten. Gibt es Verletzte oder sogar Tote am Unfallort, sollte man allerdings auf jeden Fall die Polizei verständigen. Dasselbe gilt, wenn einer der Unfallbeteiligten nicht vor Ort ist, zum Beispiel wenn das parkende Auto beschädigt wurde. (dtd)

Fahrrad TRIMPE
Weinstraßen-Zentrum - Neustadt 06321-952790

Adolf-Kolping-Straße 126 - www.fahrrad-trimpe.de

Kommen Sie zu einer Probefahrt

Große Auswahl an Elektrofahrrädern.

Tel.: 06321-952790 · www.fahrrad-trimpe.de · Mo-Fr 9.00-19.00 Uhr · Sa: 9.00-18.00 Uhr

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel: 03944-36160

www.wm-aw.de (Fa.)

LANDAU

-ANZEIGE-

SOZIALE KOMPETENZ

Ihr Partner in der Sozialpolitik

Ihr Partner für Beratung und Rechtsschutz in allen sozialen Angelegenheiten

Ihr Partner für Dienst- und Serviceleistungen

- Wir informieren Sie in unserer Geschäftsstelle.
- Wir beraten Sie.
- Wir vertreten Sie, auch vor Gericht!
- Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns...

Kreisverband Landau
Industriestraße 14 · 76829 Landau
Telefon (0 63 41) 8 67 90
Telefax (0 63 41) 8 78 76
kv-landau-in-der-pfalz@vdk.de
www.vdk.de/kv-landau-in-der-pfalz

Sozialverband VdK: Beratung, Schutz, Gemeinschaft

„Wir sind an Ihrer Seite“ ist das Motto des Sozialverbands VdK Rheinland-Pfalz. Er vertritt die Interessen von behinderten Menschen, chronisch Kranken, Patienten, Senioren, Kriegsbeschädigten und sozial Benachteiligten. Das Service-Angebot des Verbands umfasst Beratung in sozialrechtlichen Fragen, Rechtsschutz, Seminare, Freizeitaktivitäten und Unter-

stützung beim barrierefreien Bauen und Wohnen.

„Unsere Mitglieder kommen zu uns, weil sie Probleme mit ihrer Kranken-, Pflege- oder Arbeitslosenversicherung haben, Schwerbehinderungen anerkannt haben möchten, Hilfestellung für ihren Rentenantrag brauchen und viele Fragen haben, die mit Behinderung, Alter und Barrierefreiheit zusam-

menhängen“, berichtet Hans Hesse, Vorsitzender des VdK-Kreisverbands Landau. „Ihre Interessen vertreten wir auch vor Gericht! Neben diesem Fachwissen bieten wir auch Gemeinschaft und Freizeitaktivitäten. Der Sozialverband VdK versteht sich als Dienstleister und als große Familie.“

Unsere Ortsverbände betreuen die Mitglieder vor Ort - zum Bei-

spiel mit Ausflügen, Grillfesten oder Weihnachtsfeiern.

Die Geschäftsstelle des Kreisverbands Landau ist in der Industriestraße 14, 76829 Landau. Erreichbar sind die Mitarbeiter unter der Telefonnummer 06341/86790 oder per E-Mail unter kv-landau-in-der-pfalz@vdk.de. Mehr Infos auch im Internet unter www.vdk.de/kv-landau-in-der-pfalz. (vdk)

Kunsthandlung - Bildeinrahmung - Buchbinderei

Boschert

Inh. Angelika Boschert

Zum Weihnachtsfest eine hochwertige, holzgeschnitzte KRIPPENFIGUR zu Ihrer Sammelkrippe der Fa. ANRI von Kuolt*, Bacher* und Bernardi*

Martin-Luther-Str. 10 · 76829 Landau · Tel: 0 63 41 / 8 20 11
Fax: 0 63 41 / 91 94 95 · www.kunsthandlung-boschert.de

C + P Computer und Programme für Klein- und Mittelbetriebe GmbH
• Hauptstr. 24 • 76865 Insheim

Das Softwarehaus mit Kompetenz

Telefon: 0 63 41 / 8 42 80
Fax: 0 63 41 / 8 52 40
E-Mail: info@cp-insheim.de
www.cp-insheim.de

⇒ Hard- und Software
⇒ Standardsoftware
⇒ Beratung, Schulung, Service

Wir beraten Sie gerne unverbindlich

LAUFKOMFORT
SPÜRBAR ERLEBEN

waldläufer
Laufkomfort spürbar erleben.

LANDAU

Kunsthandwerklicher Thomas-Nast-Nikolausmarkt

Vom 30.11. bis zum 21.12. weihnachtet es auf dem Rathausplatz in Landau

Landau - Wenn die Musik aus der historischen Orgel für das Etagenkarussell aufspielt, wenn ein wunderschön beleuchteter Tannenbaum weit über die weihnachtlich geschmückten Häuschen ragt, wenn der Duft von Glühwein und Lebkuchen in der Luft liegt, dann lädt die Stadt Landau zu ihrem traditionellen kunsthandwerklichen Thomas-Nast-Nikolausmarkt ein. Seit nunmehr 35 Jahren findet in Landau diese wohl beliebteste Veranstaltung statt. Vom 30. November bis 21. Dezember können Groß und Klein in Landau viel erleben. Auf dem Rathausplatz bieten kunstgewerbliche Stände die Möglichkeit, das ein oder andere Weihnachtsgeschenk zu kaufen. Die verschiedenen Glühweinstände und Imbissbetriebe laden zwischendurch zum Verweilen ein.

In den zwei großen beheizten Weihnachtsmarkt-Pavillons zeigen mehr als 35 Künstler ihr kunsthandwerkliches Geschick und bieten ihre Werke zum Kauf an. Ob Töpfer, Maler, Goldschmied oder Glasbläser, es gibt viel zu bestaunen.

Unter dem großen Tannenbaum in der Mitte des Rathausplatzes steht das Krippenhaus, das jedes Jahr neu gestaltet wird. Hier lassen handgeschnitzte Holzfiguren aus dem Gröndertal die Weihnachtsgeschichte lebendig werden.

Einmalig weit und breit ist die Backstube der Bäckerinnung. Hier werden täglich frisch gebackene Lebkuchen individuell gestaltet. Zudem gibt es täglich frisches Weihnachtsg Gebäck zu kaufen.

Das Nostalgie-Karussell der Fa-



Foto: Stadt Landau

milie Hartmann ist nicht nur Blickfang für große und kleine Besucher, ein paar Runden mit dem wunderschönen, doppelstöckigen Karussell aus längst vergangenen Zeiten tragen die Mitfahrer gedanklich weigerlich den besinnlichen Festtagen ein Stückchen mehr entgegen und wirken auf jeden Fall entschleunigend.

Für die jüngeren Besucher gibt es auf dem Nikolausmarkt allerhand zu erleben und entdecken: An allen Tagen (ab 01.12.) öffnet pünktlich um 14.00 Uhr die „Himmelsbackstube“ ihre Pforten. Dort können die Kinder unter sachkundiger Anleitung ihr Weihnachtsg Gebäck selbst herstellen und gleich ne-

benan hängt der goldene Briefkasten der „Schreibstube Himmelspforte“. Dort schreiben alljährlich etliche tausend Kinder einen Brief an das Christkind, der garantiert noch vor Heilig Abend beantwortet wird. Oder wie wäre es mit einer Fahrt im Nikolaus-Express für die Jüngsten?

„Das Rebknorze-Theater“ von Andrea Miller wird auch in diesem Jahr wieder den kunsthandwerklichen Thomas Nast Nikolausmarkt bereichern. Es steht mit seiner mobilen Bühne gegenüber der Drogerie Müller. Für alle Kinder ab 4 Jahren gibt es täglich eine andere vorweihnachtliche Geschichte mit Kasper und seinen Ge-

fährten zu erleben.

An nahezu allen Veranstaltungstagen werden Landauer Chöre und Musikgruppen zu hören sein. Mit weihnachtlicher Musik stimmen sie auf die nahenden Festtage ein. Den Zeitplan der Auftritte finden Sie auf der Homepage.

An allen acht Ausschankstellen (6 x Glühwein, 1 x Feuerzangenbowle, 1 x Säfte) werden die Getränke aus den satinierten Glastassen in den Farben weiß/rot mit wechselndem Motiv ausgeschenkt. Die Tassen werden als Sammeltassen zum Pfandpreis von 2,00 Euro zum Kauf angeboten. (stadtld/mit)

Landauer Thomas-Nast-Nikolausmarkt

Landauer Rathausplatz
Öffnungszeiten: täglich von 11.00 Uhr – 20.00 Uhr
Das Parkhaus in der Waffenstraße hat an allen Nikolausmarkt-Tagen bis 21.00 Uhr geöffnet.
Das Parkhaus „Am Großmarkt“ hat täglich 24 Stunden geöffnet.

IHR BRAUTMODEN-OUTLET IN SCHIFFERSTADT

JECK Brautlet

Brautlet Johanna Beck
Amselweg 31 · 67105 Schifferstadt
Fon 06235 3470808
info@brautlet-schifferstadt.de

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 10 bis 19 Uhr
Sa 10 bis 15 Uhr
So geschlossen

Wir bieten Ihnen eine große Auswahl an Brautkleidern bekannter Hersteller in der Preiskategorie zwischen 299,00 bis 599,00 Euro

www.brautlet-schifferstadt.de



FEUEROASE

Kamin- und Pelletöfen

Zu Weihnachten verschiedene Aktionsmodelle zum Sonderpreis!

Am Hölzel 6 · Industriegebiet Ost
76829 Landau · Telefon: 0 63 41 - 94 21 81
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10:00-12:00 Uhr +
14:00-18:00 Uhr · Sa. 10:00-14:00 Uhr
www.feuroase-landau.de



Bestattungshaus Kühlmeyer
Annweiler am Trifels – Albersweiler

www.bestattungshaus-kuehlmeyer.de
Vorsorge Trauerreden Feiergestaltung
Bestattungen Trauerbegleitung

Telefon 06346/ 308 00 79



südpfalz-verlag

STEIN

MATRATZEN- UND POLSTERWARENFABRIK
Neuhofener Straße 116 · 67165 Waldsee/Pfalz · Tel. 06236/1023

Besuchen sie unseren
Adventsmarkt
Samstag, 25. November 2017 von 10-15 Uhr

Kaffee und hausgemachten Kuchen stehen kostenlos bereit!

• Preisknüller • Preisknüller •
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Jürgen Stein und seine netten Mitarbeiter
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9 - 18 Uhr · Sa 10 - 13 Uhr

GENERALUNTERNEHMER für die schlüsselfertige Ausführung des Gebäudes



ELEMENT-FERTIGTEILE
SPEETER
GmbH & Co. KG

In der Viehweide 4 • 76879 Bornheim
Tel. 06348/985-0 • www.speeter.com

SCHLÜSSELFERTIGER INDUSTRIE- UND
GEWERBEBAU • STAHLBETON-FERTIGTEILE

-ANZEIGE-

Firma Leissing Druckveredelung bringt Papier und Pappe zum Funkeln

Das Unternehmen hat in der Stadt neu gebaut: größere Halle für die beiden Bobst-Expertfoil 142



Gelungenes Zusammenspiel der leicht spiegelnden Alu-Cobond Fassade und der Putzelemente in weiß.

Foto: Speeter

Wussten Sie, dass es von diesen Maschinen nur fünf weltweit gibt und zwei davon in Landau stehen? Die Rede ist von Bobst-Expertfoil 142 I und II. Zwei riesige Maschinen, die eines besonders gut können: Papier und Pappe zum Funkeln bringen. Mit diesen besonderen Maschinen bekommen Druckerzeugnisse aller Art mittels metallischer Folien einen Glanzeffekt und, nach Wunsch, Prägestempel mit und ohne Glanz. Sie machen das Druckerzeugnis fühlbar. Das Unternehmen ist stetig gewachsen und mit dem Erwerb der zweiten Bobst-Expertfoil 142 im vergangenen Jahr wurde der Umzug in ein größeres Gebäude unumgänglich.

Glitzernde Weinetiketten, glänzende Schriftzüge, Prägnungen, die die Figur auf dem Bild fühlbar machen: all das kann der Maschinenpark von Leissing verwirklichen. Die beiden Bobst-Expertfoil 142 sind allerdings zwei von fünf Druckveredelungs-Maschinen weltweit, die die großformatigen Druckbogen im 6er

Format aufnehmen können. Das 6er Format hat eine Größe von 102 cm x 142 cm. Das kleinere Standardmaß für Druckbogen, das sogenannte 3b Format, hat lediglich eine Größe von 72 cm x 102 cm.

Der Werdegang eines Druckerzeugnisses verläuft in etwa so: Der Designer beziehungsweise die Werbeagentur erstellt das Layout nach Kundenwunsch und erstellt sämtliche Druckvorlagen und Daten die für die Herstellung von Nöten sind. Dann wird es in der Druckerei auf das gewünschte Material gedruckt. Bei der Leissing Druckveredelung werden die fertigen Druckerzeugnisse durch Veredelung zu etwas besonderem gemacht. Zu guter Letzt werden die Erzeugnisse noch gestanzt, gefalzt, gefaltet und, nach Bedarf, geklebt.

Die Wahl der Größe des Druckbogens fällt zunehmend auf die großformatigen Druckbögen, die oft doppelt so groß wie eine Zeitungsseite sind. Für die Druckereien effizient, für die Druckveredeler bis vor einigen Jahren kompliziert: Die Bogen mussten für die

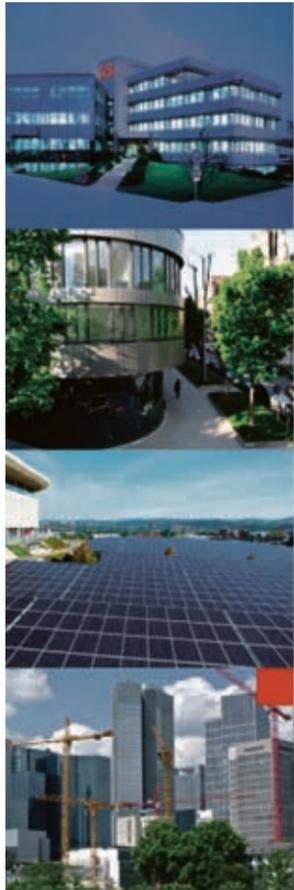
kleinen Veredelungsmaschinen halbiert werden, was dazu führte, dass der Platz auf dem Druckbogen für die meisten Verpackungsformate nicht voll genutzt werden konnte. So wurde zwangsweise erhöhter Ausschuss produziert.

Norbert Schulz, der geschäftsführende Gesellschafter der Firma Leissing Druckveredelung, hatte die Idee, dass es doch möglich sein müsse, eine Veredelungsmaschine herzustellen, die in der Lage ist, es mit den großen Druckbogen im 6er Format aufzunehmen. Er suchte vier Jahre nach einem Partner-Unternehmen, das die Herausforderung annehmen würde, eine Veredelungsmaschine nach seiner Idee zu produzieren. Die Schweizer Firma Bobst machte sich daran und nach einiger Tüftelei konnte die erste Bobst-Expertfoil 142 in Landau vor fünf Jahren ihren Dienst aufnehmen.

Monat für Monat stieg die Auslastung der neuen Maschine. Bis schließlich im Januar 2016 die zweite Expertfoil 142 bei der Firma Leissing Druckveredelung ihren Dienst antrat.

Damit wurde der alte Standort in der Lise-Meitner-Straße am Landauer Neuen Messplatz endgültig zu klein. Zusätzlich wurde durch die fehlende Überladefläche das Be- und Entladen der LKW's zunehmend zeitaufwändiger.

Als die Firma Leissing im Jahr 2007 nach Landau zog, lieferten etwa drei bis sieben LKWs wöchentlich die zu veredelnden Produkte an. Heute sind es etwa zehn LKWs täglich, die auf dem Hof abgefertigt werden müssen. Wegen der fehlenden Überladefläche muss jeder Laster außerdem mühsam mit



HEBERGER

Hoch- und Schlüsselfertigbau
System- und Industriebau
Betonfertigteile
Tiefbau
Energie Sektor
Kabelleitungstiefbau
Kommunaler Versorgungsbau
Bauwerksanierung und Bautenschutz
Projektentwicklung und Immobilien

FROM VISION TO REALITY

HEBERGER Gruppe
Waldspitzweg 3 · 67105 Schifferstadt
Fon 06235 930-0 · Fax 06235 930-353
info@heberger.de · www.heberger.de

Mardo
Kältetechnik GmbH

Beratung · Planung · Montage · Kundendienst

Telefon (0 63 41) 6 10 35
Im Grein 1D · 76829 Landau/Pfalz
www.mardo-kaeltetechnik.de

technik sascha müller
Elektroinstallationen · Alarmanlagen · Photovoltaik

**Wir wünschen
der Firma Leissing
weiterhin viel Erfolg!**

Hauptstraße 66 – 66503 Dellfeld
Telefon: 063 36 / 21 93 900
info@elektro-mueller-dellfeld.de

Anefeld
Vermessungsbüro

Dipl.-Ing. Christian Anefeld
Öffentlich bestellter
Vermessungsingenieur

Pestalozzistraße 2
D-76829 Landau i.d. Pfalz

Telefon: 06341-55 75 828
Fax: 06341-55 75 829
vermessung@anefeld.de

SCHLOSSEREI
HEY

WERNER HEY
SCHLOSSEREI · METALLBAU · EDELSTAHL
MOBIL 0175.1687003

IN DEN GERLACHSGÄRTEN 5
76865 INSHEIM
06341.92690

Kramer Gerüstbau
 August-Bebel-Straße 8
 67454 Haßloch
 Tel.: 06324 / 22 85
 www.kramer-geruestbauer.de

Ingenieurbüro
 Dipl.-Ing. Heiko Logé
 Energieberater BAFA
 Sachverständiger für Bauphysik
 Gutachten Thermografie
 Sanierungskonzepte Blower Door

Boschweg 2 76829 Landau
 Tel.: 06341-942585 Fax: 06341-942587
 info@clever-energie.de www.clever-energie.de

Wir wünschen der Firma Leissing für die Zukunft alles Gute.

ConmacoZaun
 ZÄUNE ■ TORE ■ GABIONEN
Grenzen schaffen!

Meckeswiesen 7-9 ■ 69226 Nußloch
 ☎ 06224 919545 📠 06224 919547
 ✉ info@conmaco.de

www.conmaco.de

dem Gabelstapler be- und entladen werden. Das kostet Zeit. Deswegen war bei der Neuplanung des Gebäudes wichtig, dass die LKWs an die Überladefläche fahren können und dann direkt mit dem Hubwagen zugänglich sind. Die Firma Speeter hat die komplette Planung und Ausführung der neuen Halle inklusive des Bürotraktes mit Sozialräumen und einem Schulungsraum übernommen. Der Schulungsraum liegt in der oberen Etage und bietet einen herrlichen Rundblick über die Queichheimer Felder. Gerne stellt die Firma Leissing diesen Schulungsraum samt nutzbarer Küche und einer herrlichen Dachterrasse auch anderen Unternehmen auf Mietbasis zur Verfügung.



Eine in den USA, eine in England, eine Italien und zwei in Landau: Die Bobst Expertfoil 142 Druckveredelungsmaschine. Fotos: Nadia Buchczik

Die jetzt fast doppelt so große Produktionshalle hat die Besonderheit, dass sie ohne jegliche Stützpfeiler auskommt. Dadurch ist die komplette Fläche von 66m x 36m voll nutzbar. Die freitragende Halle ist aus Stahlbeton gefertigt. Die Fassade ist in ihrer Gestaltung einmalig und spiegelt sehr schön das Arbeitsfeld der Firma wieder. Die Gebäudehülle lebt von dem Kontrast und der Kombination der dunkelgrauen, metallisch glänzenden Alu-Cobond-Verkleidung und einem reinweißen Fassadenputz. Ähnlich wie die Firma Druckerzeugnisse mit metallischen Glanzeffekten aufwertet, wertet die Alu-Cobond-Fassade die weißen Putzelemente auf. Gelungene, individuelle Architektur! Das Gebäude ist kurz vor der Fertigstellung und bereits im Dezember wird umgezogen.

Dann kann das Unternehmen Papier bringen. Leissing Druckveredelung Wer Lust bekommen hat, weiter aufWachstumskurs gehen und weltweit Glanz aufs

bringende Druckveredelung engagierte Mitarbeiter als Maschinen- und Anlagenführer und Versandmitarbeiter. (mit)

Wir wünschen der Firma Leissing für die Zukunft viel Erfolg und alles Gute!

Affeld
 www.affeld.de
 Wir sorgen für Ihren Durchbruch!

Betonbohren Betonsägen
 Fugenschneiden Abbrucharbeiten

Carl-Zeiss-Str. 5, 67133 Maxdorf
 Tel.: 06237-8280 Fax: 06237-800 629
 E-Mail: info@affeld.de

PLANUNGSBÜRO Hauswirth GMBH
 GEBÄUDETECHNIK AUF DEN PUNKT GEBRACHT

Wir danken dem Bauherren für das Vertrauen in unsere Kompetenz.

Planung von

- Lüftungstechnik
- Prozesslufttechnik
- Bestandsaufnahme CAD
- Heizungstechnik
- Klimatechnik
- Sanitärtechnik
- Elektrotechnik

Unteröwisheimer Str. 6 • 76698 Ubstadt-Weiher
 Fon: 0 72 51 / 3 66 22-11 • Fax: 0 72 51 / 3 66 22-15
 Web: www.planungsbuero-hauswirth.de
 Mail: kontakt@planungsbuero-hauswirth.de

Wir wünschen der Firma Leissing viel Erfolg!

24 service h
 24h Tage im Jahr

EHLGÖTZ
 Druckluft Hochdruck Atemluft Vakuum Service

Ehlgötz Kompressoren & Motoren GmbH
 Printzstraße 11 (Gewerbegebiet Hagsfeld)
 76139 Karlsruhe
 ☎ 0721 62354-0
 📠 0721 62354-20
 info@ehlgoetz.de
 www.ehlgoetz.de

Druckluft für alle Branchen

EHLGÖTZ KOMPRESSOREN

Wir gratulieren zum Neubau!

HS
Heinrich Schmid

Heinrich Schmid GmbH & Co. KG
 Nino Dörr
 Industriestraße 12
 76831 Billigheim-Ingenheim
 Tel: 0 63 49 - 99 61 98-0
 Mobil: 0151 - 11 35 83 44
 E-Mail: n_doerr@heinrich-schmid.de

Qualität hat einen Namen
Fleisch- und Wurstwaren
Heiße Grillvesper
Feinkostsalate
Plattenservice



**Metzgerei
GEHRLAIN**

Wolfgang Gehrlein
Mittlere Ortsstraße 117
76761 Rülzheim
Tel: 0 72 72 / 82 76

Romantischer Waldweihnachtsmarkt am Haus der Nachhaltigkeit

Verzaubernde Weihnachtsstimmung am dritten Adventswochenende in Johanniskreuz

Johanniskreuz - Weihnachten und Wald, das gehört einfach zusammen, finden Sie nicht auch? Und um dies ganz ursprünglich zu erleben, lohnt sich am dritten Advent ein Besuch im Herzen des Pfälzerwaldes, in Johanniskreuz. Beim Infozentrum Haus der Nachhaltigkeit warten über 70 Stände mit herzhaften und süßen Leckereien sowie regionaltypischer Handwerkskunst aus dem Biosphärenreservat Pfälzer-

wald-Nordvogesen auf die Gäste.

Den Weihnachtsbaum kann man gleich mitnehmen! Frisch geschlagene Weihnachtsbäume aus dem heimischen Pfälzerwald warten auf ihren Umzug ins festliche Wohnzimmer. Der Weihnachtsbraten aus heimischer Wildbahn sollte in keinem Einkaufskorb fehlen. Speziell für Kinder gibt es Aktionen am Lagerfeuer, Ponyreiten und ein Karussell. Und natürlich darf Glühwein - bei uns in Bio-Qualität und aus dem rustikalen Pfälzer Mini-Urschoppen - nicht fehlen. Für die musikalische Einstimmung auf das Fest sorgen Blechbläser und Alphörner. Wenn es Dunkel wird, tauchen Fackeln und Feuerschein den Markt in ein wunderschönes Licht und sorgen für behagliche Stimmung. Am Samstagabend zeigen Feuerakrobaten ihre Kunst.

Damit der Besuch der Waldweihnacht stressfrei bleibt, wird für die Anreise die Benutzung der in kurzem Takt verkehrenden Pendelbusse empfohlen.

(hdn/mit)



Romantische Waldweihnacht: Genauso kommt Festtagsstimmung auf!

Fotos: hdn

Einfach mal faul abhängen?



...kommen Sie zu uns - in die große Wellnessoase der Pfalz!

Vom 1. bis 24. Dezember bieten wir Ihnen **20% RABATT** ab einer Abnahme von 10 Eintrittsgutscheinen (Ausgenommen bereits rabattierte Gutscheine)

LA OLA
DAS FREIZEITBAD

Freizeitbad LA OLA · Landau in der Pfalz · Horstring 2 · Fon 06341/13-9200
Anfahrt: A65 · Landau-Zentrum www.la-ola.de

LichterShopping
mit Würfelrabatt
24./25.11.2017 bis 22. Uhr

CAFE & STYLE
Caro's

Kaffeespezialitäten · Frühstück
Selbstgebackene Torten und Kuchen
Deko & Geschenke, Formano, Pomme-Pidou, Sabo-Design

Mittwoch - Freitag: 9.00 - 18.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 17.00 Uhr | Sonn- und Feiertag: 10.00 - 18.00 Uhr

Caro's CAFE & STYLE
Inh. Carolin Hochdörffer | Hauptstraße 16 | 67482 Venningen
Telefon 06323.8034161 | www.caros-cafeundstyle.de

Öffnungszeiten:

Samstag, 16. Dezember, 14 - 20 Uhr
Sonntag, 17. Dezember, 10 - 18 Uhr

Haus der Nachhaltigkeit
Johanniskreuz 1a
67705 Trippstadt
www.hdn-pfalz.de, hier gibt es auch die Fahrpläne zum Runterladen für den Pendelverkehr



STEUER & RECHT

Mängel nach der Bauabnahme – lieber vorher handeln!

Für Mängel nach dem Einzug kann man sich wappnen und sie auch aktiv verhindern

Auch bei der besten Planung und Baubegleitung können nach dem Einzug in den Neubau Mängel auftreten, die zum Zeitpunkt der Abnahme noch nicht erkennbar waren. Für diesen Fall sollte der Bauherr einerseits gewappnet sein, zum anderen kann er aber selbst dafür sorgen, dass gewisse Mängel erst gar nicht entstehen.

1. Gewährleistungsfrist von mindestens fünf Jahren vereinbaren

„Im Bauvertrag sollte der Bauherr auf eine Gewährleistungsfrist von mindestens fünf Jahren bestehen“, erklärt Florian Haas, Vorsitzender der Schutzgemeinschaft für Baufinanzie-

rende e.V. Diese Gewährleistung stehe dem Bauherrn auch gesetzlich zu und begründe seinen Anspruch auf Mängelbeseitigung. Problematisch werde es, wenn das Bauunternehmen in der Zwischenzeit Insolvenz anmelden musste. „Für diesen Fall sollte der Bauherr unbedingt eine Bürgschaft zur Absicherung der Gewährleistungsansprüche mit in den Vertrag einbeziehen, damit er auch dann abgesichert ist und die Kosten nicht selbst tragen muss“, rät Haas.

2. Gegen Ende der Gewährleistungsfrist Räume gründlich inspizieren

In jedem Fall sollte man gegen

Ende der Gewährleistungsfrist noch einmal besonders sorgfältig alle Räume des Hauses abgehen und auch Fassade und Keller begutachten. „Das ganze Haus sollte auf eventuelle Mängel durchsucht werden. Etwaige Mängel müssten sofort angezeigt und genau beschrieben werden“, so Haas. Der Bauherr sollte Beweisfotos machen und die Mängel nicht selbst ausbessern: „Wer selbst Hand anlegt, vernichtet Beweismaterial, nimmt dem Handwerker die Möglichkeit der Nachbesserung und muss am Ende die Kosten für die Ausbesserung bezahlen.“ Unter www.finanzierungsschutz.de gibt es viele weitere Tipps

zu jeder Phase auf dem Weg in die eigenen vier Wände.

3. Schäden durch Feuchtigkeit im Neubau vermeiden

Schäden aufgrund von Feuchtigkeit sind die am häufigsten vorkommenden Bauschäden und nicht immer auf eine mangelhafte Ausführung zurückzuführen. Auch wenn die Ausführung fehlerfrei erfolgte, können Schäden aufgrund unsachgemäßen Verhaltens durch den Bauherrn verursacht werden. Gerade Neubauten brauchen einige Monate, bis die Baufeuchte völlig ausgetrocknet ist. Wer nicht sofort einzieht, senkt das Schimmelrisiko, da aufgrund

der Bewohner weitere Feuchtigkeit hinzukommt. Nassräume wie Badezimmer oder Küche werden besonders feucht. Diese Räume sollte man nach Benutzung schnellstmöglich lüften, damit die Feuchte entweichen kann. Unbenutzte

kühle Räume dürfen nicht durch warme und insbesondere feuchte Luft aus Nachbarräumen mitgeheizt werden. Wäsche sollte am besten im Freien oder in Zimmern mit Lüftung getrocknet werden.

(djd)

ZHP Steuerberater Partnerschaft

Ihre Berater in Steuern und Recht

Immengartenstr. 28 • 67487 Maikammer 0 63 21 - 4 99 31 00
Badstraße 4 • 76829 Landau 0 63 41 - 92 16 65

Weihnachten ist nicht mehr weit!
Suchen Sie noch ein sinnvolles Geschenk für einen lieben Menschen?
Oder wollen Sie sich selbst etwas schenken?
Verschenken Sie doch Sicherheit. Wir beraten Sie gerne.



Alarm- und Gefahrenmeldeanlagen, Rauchwarnmelder,
Videoüberwachung, Videosprechanlagen, auch komplett drahtlos,
kompetenter Service, unverbindl. Beratung

Michael Dopf, Unterm Felsenberg 5a, 76887 Böllenborn
Tel.: 06343-98 84 18 0177-699 93 88, Mail info@michael-dopf.de
www.Sicherheitstechnik-Dopf.de

Andreas Schwögler
Schreinerei & Ladenbau



Talstrasse 67
Tel: 0 63 42 / 91 91 50
Fax: 0 63 42 / 91 91 51
76889 Schweigen-Rechtenbach

Küchen-Modernisierung & Montage Klein

Neue Küche zu teuer?
Modernisieren Sie kostengünstig!

Granit- / Resopal-Arbeitsplatten, E-Geräte, Spülen, Armaturen
Kompetente Beratung, Montage und Service vom Fachmann!

KMMK Mobil: (0163) 961 20 86 Tel: (06349) 990 925
heiner.klein@km-mk.de Fax: (06349) 990 926

BAD BERGZABERN

Märchenhafter Dornröschen-Weihnachtsmarkt in Dörrenbach

Am dritten Adventwochenende mit Kunsthandwerkermarkt im malerischen Fachwerkdorf

Dörrenbach - Es ist wohl der romantischste aller Weihnachtsmärkte unserer Region: der Dörrenbacher Dornröschen-Weihnachtsmarkt am dritten Adventswochenende, von Freitagnachmittag bis Sonntagabend.

Im historischen Rathaus und vor dem Brunnen auf dem Rathausplatz, im Schutz der alten Wehrkirche und schöner Fachwerkhäuser, stellen Künstler und Kunsthandwerker aus. An Ständen im Saal und in uralten Holzhütten auf dem Platz entdeckt man Weihnachtskrippen und Dekorationen, Schnitz- und Holzarbeiten, Skulpturen aus Ton, Salzprodukte, Öle und Weine, Mützen, Nähartikel, kandierte Früchte, Schals und Strickwaren ...



Foto: Tourismusverein Dörrenbach

Bei all dem Sehen, Entdecken und munteren Babbeln muss niemand hungern und dursten. Die Besucher genießen den Glühwein der lokalen Winzer oder Kaffee und Kuchen im Weihnachtsmarkt-Café und schlemmen Köstlichkeiten - von Flammkuchen über Bratwurst, Brot und Salami, Gulaschsuppe, Baguettes, bis hin zu Crêpes und Waffeln. Oder sie wärmen sich an der

großen Feuerstelle des eifrigen Kunstschmieds mitten auf dem Rathausplatz. Attraktive Gewinne warten bei der Weihnachts-Tombola. Abseits vom Weihnachtsrummel der Städte erleben Sie in Dörrenbach ein abwechslungsreiches und stimmungsvolles Rahmenprogramm mit gelungenen Auftritten, musikalischen Darbietungen und interessanten Gästen. Auch für

unsere kleinen Besucher gibt es besondere Überraschungen. Die Besucher erfreuen sich an weihnachtlicher Musik und Chorgesang, treffen auf das Dörrenbacher Dornröschen und ihre Sieben Zwerge. Zu Gast sind viele Pfälzer „Hoheiten“ von nah und fern und am Abschluss jeden Abends auch der Nachtwächter mit seinem Gesang. Freut Euch auf einen stimmungsvollen Weihnachtsmarkt wie aus einem alten Bilderbuch, abseits vom Weihnachtsrummel der Städte.

(tourismusverein dörrenbach)

Öffnungszeiten:
Am 3. Adventswochenende,
15. bis 17. Dezember:
von Freitagnachmittag bis
Sonntagabend

KB Silverline. PRO:



Die LED-Beleuchtung für alle Bereiche Ihres Unternehmens

K+B lighting systems GmbH
Kapeller Str. 29
76887 Bad Bergzabern
T +49 6343 708 8 708

www.kb-lighting.de

5 Jahre Garantie auf Vorschaltgeräte + Leuchtmittel

K+B

BELLHEIM

Weihnachtszauber im Spiegelbachpark

Am zweiten Adventswochenende findet der Bellheimer Nikolausmarkt statt

Bellheim - Am zweiten Adventswochenende, vom 08. bis zum 10. Dezember laden die Gemeinde Bellheim und der Gewerbeverband Bellheim zum Nikolausmarkt in den Bellheimer Spiegelbachpark ein.

Erleuchtete Tannenbäume und dekorative Lichtobjekte lassen den Park in festlichem Glanz erstrahlen. Die zahlreichen Stände bieten eine Vielfalt an weihnachtlichem Schmuck und Dekoartikeln für draußen und drinnen. Außerdem gibt es liebevoll hergestelltes Holzspiel-



Foto: Südpfalz-Tourismus

zeug und Selbstgemachtes für Groß und Klein. Natürlich soll niemand hungrig und durstig durch den weihnachtlich beleuchteten

Spiegelbachpark schlendern: eine große Auswahl an leckeren Speisen und warmen Getränken sorgt fürs leibliche Wohl.

Weihnachtliche Musik begleitet die Besucher beim Bummeln durch den liebevoll geschmückten Park. Sowohl für Erwachsene als auch für Kinder wird ein umfangreiches Rahmenprogramm mit musikalischen Höhepunkten und vieles mehr geboten.

(südpfalz-tourismus bellheim/mit)

Öffnungszeiten:
Fr, 08.12., 17 - 22 Uhr
Sa, 09.12., 14 - 22 Uhr
So, 10.12., 12 - 20 Uhr
Kontakt: Bellheim-Nikolausmarkt@web.de

EICHNER SCHMIDT

PERFEKTION AM DACH

E & S Dach GmbH
EICHNER + SCHMIDT
WALDSTÜCKERRING 4
76756 BELLHEIM

TELEFON (0 72 72) 92 90 70

TELEFAX (0 72 72) 92 90 69

Polsterei - Gardinen **Diehl GbR**

Schubertstr. 21 - 76756 Bellheim

Gardinen 07272 - 84 23
Polsterei 07272 - 70 30 78
Fax 07272 - 61 74
Email diehl@kabelmail.de
Web polsterei-gardinen-diehl.de

WIR SIND FÜR SIE DA IN BELLHEIM

KARL-HEINZ-ULRICH
Telefon 0 72 72 / 91 78 7
Haustüren - Zimmertüren
Fenster - Fliegengitter

STEIN FUGEN TECHNIK
TROSSBACH
Tel. 07272-9297010

raab karcher
www.raabkarcher.de/bellheim

Foto-Studio MALTHANER
Hauptstraße 91
76756 Bellheim
www.foto-studio-malthaner.de

ARAL Michael Klein
KFZ-MEISTERBETRIEB
www.aral-michaelklein.de

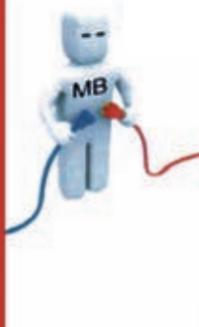
WITTEMANN
Fenster • Türen • Bauelemente
info@wittemann-fenster.de

TUI ReiseCenter
So geht Urlaub.
Bellheimer Reisebüro Marz

Heizöl Extra
liefert prompt, zuverlässig und sauber
BERND HIRSCH
BELLHEIM 0 72 72 / 7 18 23
KANDEL 0 72 75 / 55 39

salon Thomas
www.friseur-thomas-bellheim.alcina.de

MB-Elektroanlagen



Markus Bertges
Elektromeister

Klingbachstraße 20
76829 Landau
Tel: 06341 144762
Fax: 06341 283327
Mobil: 0172 7567922

Fenster Schmitt

Fenster Türen Rollläden Insektenschutz

In der Kuhweide 9
76831 Impflingen
Tel: 0 63 41 - 96 88 2 88

Beratung Verkauf Montage Kundendienst

Meisterbetrieb

LENZ

BADSANIERUNG

76877 Offenbach
Franz-Matt-Str. 8
Tel. 06348.610145
Mobil 0171.5868198

- Sanitär
- Fliesen
- Spanndecke
- Wanne in Wanne
- Beratung
- Verkauf
- Ausführung

www.badsanierung-lenz.de
lenz-badsanierung@t-online.de

Wir suchen....

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen fähigen Mitarbeiter, Fachrichtung Heizungsbau und Kundendienst.

BRONNERT
HAUSTECHNIK GMBH

SOLAR | HEIZUNGSBAU | INSTALLATION | KUNDENDIENST

Bernd Bronnert
Mühlacker 5 · 76768 Bernd-Neulauterburg
Telefon: 07277 8999680
Mobil: 0172 6548285
Email: info@bronnert-haustechnik.de

RENOVIEREN, BAUEN UND WOHNEN

Wärmepumpe im Wohnbereich

Die neuen Möglichkeiten des Heizens



Eine Wärmepumpe, die über Sonden mit dem Erdreich verbunden ist, kann im Inneren des Gebäudes inklusive Speicher äußerst dezent ihren Dienst verrichten. Foto: Wolf

50 JAHRE



FENSTER • HAUSTÜREN • BESCHATTUNGEN
• SICHERHEIT • GLÄSER

weis
FENSTER UND TÜREN

FENSTER UND TÜREN
AUS EIGENER HERSTELLUNG
INDIVIDUELL FÜR SIE GEFERTIGT!

BÜRO UND AUSSTELLUNG
WALDSTRASSE 11
76831 BILLIGHEIM-
INGENHEIM

TELEFON: 06349 9944-0
WWW.WEIS-FENSTERBAU.DE

Gas- oder ölbetriebene Brennkessel gelten schon seit vielen Jahren als ideale Heizungslösung mit Bestwerten bei der Energieverwertung. Weil sie auch noch die Wärmepotenziale aus den Abgasen zurückgewinnen und zusätzlich nutzen, konnte der Brennstoffbedarf gegenüber früheren Heizkessel-Generationen deutlich reduziert werden. Dieses Effizienz-Potenzial macht die Brenntechnik nach wie vor zum beliebtesten Konzept bei der häuslichen Wärmeversorgung. Inzwischen gibt es aber interessante Ergänzungen

bzw. Alternativen zum Brennkessel. Die Bemühungen um Klimaschutz und Energiewende sowie nicht zuletzt die Energiepreisentwicklung haben Wärmetechnologien in den Fokus gerückt, die ganz ohne Verbrennungsvorgang in der Gebäudetechnik auskommen. So nutzen Solaranlagen und Wärmepumpen mit der kostenlos verfügbaren Kraft der Sonne letztlich die gleiche Energiequelle. Während jedoch die Kollektoren einer Solaranlage die Strahlung direkt aufnehmen, bedienen sich Wärmepumpen beider im Erdreich,

im Grundwasser oder in der Luft gespeicherten Sonnenwärme. Dieses Potenzial ist so ergiebig, dass die Anlagen daraus meist ganzjährig, selbst bei Minusgraden, die Reserven für angenehme Wohnraumwärme und Wohlbefinden gewinnen können. Die Grundlage für diese neue Möglichkeit des Heizens bildet ein innovatives Funktionsprinzip, bei dem geringste Mengen von Umgebungswärme einen Verdampfungsprozess und damit eine Temperaturerhebung in Gang setzen. Die so gewonnenen

Wärmeerträge übersteigen die erforderliche elektrische Antriebsenergie um ein Mehrfaches. Bei Hocheffizienz-Wärmepumpen kommt dieses Verhältnis von Energieeinsatz und -ausbeute auf einen Gewinnfaktor (COP-Wert) von bis zu 5,6. Wer sich eine Wärmepumpe als platzraubendes, geräuschintensives Technik-Ungeheuer vorstellt, wird überrascht sein: Es gibt heute Geräte, die ihre Technologie hinter kompakten, ansprechend designeten Gehäusen zur Innenaufstellung verbergen. (sup/www)

VOGEL
ENERGIETECHNIK GMBH

Heizen ohne Öl und Gas!

Wärmepumpen / Erdwärme
Solar-/Photovoltaikanlagen
Elektroinstallationen
Wohnraumlüftung

Waldschbacher Str. 15-19
66978 Leimen

Tel.: 06397 - 1290 400
www.solar-vogel.de

MOHR + KREUZER
HAUSTECHNIK
SANITÄR • HEIZUNG • BÄDER
MEISTERBETRIEB

- Bäder individuell geplant
- Wohlfühl-Wärme Individuelle System-Lösungen für modernes Heizen
- Umwelttechnik Solar - Regenwassernutzung
- Frischwassersysteme Trinkwasser
- Weichwasseranlagen
- Kontrollierte Wohnraumlüftung
- Kaminsanierung
- Zentrale Staubsaugeranlagen
- Beratung-Planung-Verkauf Montage-Wartung-Reparaturen

Technik + Service zum Wohle der Menschen!

Bahnhofstraße 84 · 67365 Schwegenheim
Telefon (0 63 44) 95 49 30-0 · Telefax (0 63 44) 95 49 30-30
www.Mohr-Kreuzer.de

Wasserleitungen dauerhaft sanieren bei Rost, Lochfraß, Druckabfall

Seit 1994

Mit Abteilung Sanitär- und Heizungstechnik

Saubere Rohre. Sauberes Wasser.

D+D 06231-916384
Rohrsanierungstechnik Assenheimerweg 10 • 67125 Dannstadt

Tapezierarbeiten • Anstricharbeiten • Dekorarbeiten
Fassadenreinigung • Wärmedämmung • Rauputzarbeiten
Spezialist für rissige Fassaden

MALERBETRIEB
WÜST

76889 GLEISHORBACH · Hauptstraße 8
Telefon (0 63 43) 53 55 · Fax (0 63 43) 6 16 41
H-Wuest@t-online.de



**Fliesenlegerfachgeschäft
Fa. Peter Heid**

**Bad:
Renovierung
Neugestaltung**

Herxheim · Schillerstraße 11
Tel: 0171 / 3296165

SCHOLL & MAYER S&M
STAHL – EDELSTAHL – ALUMINIUM

Meisterbetrieb
für edles Design
Treppen
Geländer
Vordächer
Überdachungen
Möbel
Accessoires
Cortenstahl



Billingheimer Str. 9a
76865 Rohrbach
Tel.: 06349 91091
Fax: 06349 91092
info@scholl-mayer.de
www.scholl-mayer.de

KOHLER
NATURSTEINE & TRANSPORTE

FINDLINGS
PFLASTER
WASSERSPIELE
MAUERSTEINE
RINDENMULCH
BAUSTOFFE

In der Sauheide 2a
67176 Zeiskam

06347 324
natursteine-kohler.de

Keramikplatten im Angebot!!!

RENOVIEREN, BAUEN UND WOHNEN

Duschvergnügen ohne Grenzen

Bodenebene Duschen werden zum Standard für trendige Bäder

In der gehobenen Hotellerie gehört ein bodenebener, gefliester Duschbereich im Bad heute fast zum Standard. Aber auch bei privaten Bauherren und Sanierern stehen elegante Optik und der hohe Nutzkomfort begehbarer Duschbereiche weit oben auf der Wunschliste für die neue Badezimmersaustattung.

Längst geht es dabei nicht mehr um die reine „Barrierefreiheit“, denn den bequemen, schwellenlosen Zugang schätzen Menschen in jedem Lebensalter. Und mehr Platz und Bewegungsfreiheit als in beengten Duschkabinen ist ebenfalls für jedermann ein Gewinn. Ein angenehmer Nebeneffekt ist, dass sich solche Duschlösungen auch leichter reinigen lassen, denn es gibt deutlich weniger Ecken und Kanten, in denen sich Schmutz und Kalk festsetzen können.

Badezimmerboden aus einem Guss

Unter optischen Gesichtspunkten ist der geflieste Duschbereich eine ideale Wahl für bodenebene Duschen. Denn mit Fliesen kann der Boden des Badezimmers durchgängig und nahtlos bis unter die Dusche aus einem Guss gestaltet werden. Zwar bieten flache Duschtassen



Ein Must-Have im modernen Bad: Die ebenerdige „Walk-In-Dusche“, die in verfliester Ausführung für ein optisch großzügiges Raumgefühl sorgt. Foto: djd/Deutsche-Fliese.de/Engers

ebenfalls einen nahezu schwellenlosen Zugang zur Dusche, sie setzen sich aber optisch deutlich vom übrigen Badboden ab und sind in aller Regel nur in Weiß oder in wenigen Farben zu bekommen. Mehr Infos und Inspirationen zur Planung und Gestaltung von bodenebenen, verfliesten Duschbereichen gibt es unter www.deutsche-fliese.de.

Stilistisch sind Bauherren und Modernisierer dabei vollkommen frei: Von trendigen Beton-Looks über diverse Holz- und Natursteinoptiken bis zu klassischen Mosaiken bietet das aktuelle Fliesendesign eine riesige Auswahl an Badflie-

sen. Mit sogenannten Wand-Boden-Konzepten lassen sich Bäder architektonisch besonders ansprechend gestalten.

Robust, pflegeleicht, rutschhemmend

Aufgrund ihrer robusten und pflegeleichten Materialeigenschaften eignen sich Fliesen von jeher für den Einsatz in Bad- und Wellnessbereichen. „Mit speziellen Oberflächenveredelungen sind Fliesen deutscher Markenproduzenten heute sogar noch besser als Wand- und Bodenbelag im Bad geeignet“, erklärt Jens Fellhauer, Geschäftsführer des Bundesverbands Keramische Fliesen e.V.

So gibt es zum Beispiel Beschichtungen, die verhindern, dass sich Schmutz, Kalk und Bakterien auf der Fliesenoberfläche festsetzen. Und viele Hersteller bieten Fliesensammlungen in verschiedenen Rutschhemmklassen an. Damit kann zum Beispiel der Boden unter der Duscherutschhemmend ausgestattet werden, während die restlichen Flächen des Badezimmers mit normalen Fliesen in der gleichen Optik belegt sind. (djd)

MIET PUNKT
HAGENBACH · Ludwigstr. 32

Holzspalter 11t	ab 40 € pro Tag
Einachser mit Pflug	ab 50 € pro Tag
BGU Wippsäge	ab 50 € pro Tag
Gartenfräse	ab 50 € pro Tag

...und vieles mehr auf Anfrage

☎ 0172 9108284 oder 0172 7274199
Fax 07273 919708
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 15 - 18 Uhr · Sa. 8 - 12 Uhr

Wir schleifen:
• Sägeketten • Sägeblätter
• Frontbalken • Rasenmäher usw.

Martin's
Badsanierung

Jetzt beraten lassen unter Tel.:
06343 / 610 702

**IHR TRAUMBAD –
ALLES AUS EINER HAND!**

www.martins-badsanierung.de

Verputzarbeiten
Malerarbeiten
Stuckateurarbeiten
Wärmedämmverbundsysteme
Trockenbau
Gerüstbau

Kuntz & Sohn GmbH
Gipser-, Stuckateur- und
Malermeisterbetrieb

76829 Landau-Mörzheim · Göcklinger Weg 3 · Am Großgarten 3
Telefon (0 63 41) 3 18 29 / 3 81 70 · Telefax (0 63 41) 3 39 88 / 3 81 71 7
E-Mail: kuntzundsohn@t-online.de · Internet: www.kuntzundsohn.de

60-Plus-Bad

MODERN-KLASSISCH-BARRIEREFREI!

Ihr Fachbetrieb für Bad & Wärme:
ANTRETTNER & ZITTEL seit 1968

Queichheimer Hauptstr. 247 · 76829 Landau
Tel. [06341] 9565-0 · Fax 956545 · www.antretter-und-zittel.de

Holz. Die Schönheit der Natur

Öffnungszeiten Ausstellung: Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr
Öffnungszeiten Abhol/Lager: Mo-Fr 8-17 Uhr, Sa 8-13 Uhr

► Innentüren aus Holz + Glas
► Fassadenprofile + Schnittholz
► Natürliche Dämmstoffe

► Bauholz
► Konstruktionsholz
► Plattenwerkstoffe

► Gartenholz + Möbel für die Terrasse
► Parkett, Laminat + Leisten
► Paneele für Wand + Decke

► Lotschstraße 2, Landau/Pfalz
Gewerbegebiet Nord
A65, Ausfahrt Landau Nord
Tel. 0 63 41 / 684-0, Fax / 684-134
info@wickert.net, www.wickert.net

WICKERT
HOLZFACHHANDEL

► Besuchen Sie unsere Ausstellung EXPO HOLZ

Schmidt

ROLLADEN - MARKISEN TERRASSENGLASDÄCHER

ROLLADEN	MARKISEN
<ul style="list-style-type: none"> • Vorbaurolladen • Umrüstung von Gurt auf Motor • Gurtwechsel • Reparaturen • Dachfensterrollladen • Isolierung von Rollladenkästen 	<ul style="list-style-type: none"> • Regenschutzmarkise • Tuchwechsel • Reparatur aller Fabrikate • Umrüstung von Kurbel auf Motor • Wintergartenbeschattung • Sonderlösungen

LASSEN SIE SICH KOSTENLOS VOR ORT BERATEN!

07271-989 580
www.schmidt-markisen.de

Werling Pflanzcenter & Baumschulen

In der Adventszeit frisch aus unserer Baumschule!

- Tannenreisig • Mistelzweige
- Adventskranz-Rohlinge
- Annereslsträuße

www.baumschulen-werling.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr | Sa. 9 - 14 Uhr
76764 Rheinzabern | An der Freizeitanlage 1
Telefon 0 72 72 - 7 18 56 | Fax 07272 - 7 65 25

Zaun- und Toranlagen Steingitterwände



Rheinzabern
07272-76563

JOCKGRIM

Anneresl Markt in Rheinzabern

Am ersten Adventswochenende rund ums Rathaus mit Kinder-Kultur- und Bastelhaus




Malerischer Weihnachtsmarkt rund um die Pfarrkirche St. Michael und das Terra-Sigillata-Museum am 1. Adventswochenende

**1. - 3.12.2017
in Rheinzabern**

Öffnungszeiten:
Freitag von 16 bis 21 Uhr
Samstag von 14 bis 21 Uhr
Sonntag von 14 bis 20 Uhr

Stadtbahn 551 + 552 Haltestelle Bahnhof (300m)

Veranstalter:
Ortsgemeinde Rheinzabern
www.Rheinzabern.de
www.Anneresl.de

Nähtechnik Schneider

PFAFF® Limited Edition 155

★ PFAFF ambition 155 Perfekt nähen und quillen. ★ SMARTER BY PFAFF 155 Clever und original.



Ambition 155 statt 949,00 € für 777,00 € nur so lange Vorrat reicht
Smarter 155 statt 399,00 € für 333,00 € nur so lange Vorrat reicht

Neun Morgen 25 76764 Rheinzabern
Tel: 07272 - 9724218 | Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr + Sa 10.00 - 14.00 Uhr
info@naehtechnik-schneider.de | www.naehtechnik-schneider.de

Alwin Merz GmbH



Wir verbauen nur geprüfte Originalteile!

Reparaturen von PKW • Wohnmobile • Motorräder
Unfallservice • Gebrauchtwagenverkauf
Klimaanlagenwartung • Elektronik

Dekra (HU) jeden Dienstag & Donnerstag ab 13 Uhr im Hause
Neun Morgen 23 • 76764 Rheinzabern • Tel. 07272 / 92504

Bestattungen Berdel

Das Licht erleben für einen neuen Weg.

Ronny Berdel
Firmusweg 7 - 76764 Rheinzabern
Tel. 0 72 72 - 7 11 76
Mob. 0172 - 86 03 400

Serviceleistungen:
Erd-, Feuer-, Friedhof- und Seelbestattungen - Überführungen
Sarglager - Erdgebühren aller Formalitäten - Grabschutz
Grabsäule - Sargvorsorge- und Versicherung
Bestattungen auf allen Friedhöfen - Graberhebungen
Organisieren und individuelle Gestaltung Ihrer Trauerfeier

archas architekten

architekten
neues planen
altes sanieren

dipl.-ing. architekt
achim stadter
akazienweg 1
76764 rheinzabern

www.archas-architekten.de

Rheinzabern - Seit über 25 Jahren feiern die Rheinzaberner am ersten Adventswochenende den Anneresl-Markt, der längst zum absoluten ‚Muss‘ im Veranstaltungskalender der Südpfalz geworden ist. Der Name Anneresl geht auf den heiligen Andreas zurück. „Andreas“ wird in Rheinzabern „Anneresl“ gesprochen. Selten findet sich ein solch gelungenes Adventsmarkt-Ambiente, wie es sich rund um Rathaus, Pfarrkirche Sankt Michael und Terra-Sigillata-Museum in Rheinzabern gestal-

ten lässt. Es sind die vielen liebenswürdigen Details, die dem Anneresl sein ganz besonderes Flair verschaffen: Eine gelungene Mischung aus Kunst, Kultur und Kulinarischem. Vorweihnachtlicher Duft von Tannengrün, Lebkuchen, Bratwurst und Glühwein erfüllt die Luft und erwärmt Leib und Seele. Diverse Ausstellungen ermöglichen Rast und Auftanken im Warmen. Für unsere kleinen Besucher bietet der Anneresl dieses Jahr ein komplettes Kinder-Kultur- und Bastelhaus. Im kleinen Kulturzentrum werden die Jüng-

sten betreut beim Backen, Nähen, Malen und Basteln. Auf drei Etagen wird sich kreativ auf Weihnachten vorbereitet. Im Rathaus stellen Künstler von der Volkshochschule Rheinzabern, unter Leitung von Jürgen Neubert aus Landau, ihre Bilder aus. Der Airbrusher Andreas Werner aus Rheinzabern zeigt die Kunst des Sprühens vor Ort mit Vorführungen. Im Atelier 21, Rappengasse 21, zeigt der bekannte Künstler Franz Martin seine neusten Kunstwerke unter dem Motto „Orte der Sehnsucht...“. Auf

dem Weg dorthin begegnen Sie der Adventsausstellung vom Blumenhaus Grünpunkt, Rappengasse 17 und auch das Privatmuseum „Leben und Arbeiten früher...“ von Hildegard und Alfred Müller hat seine Türen geöffnet. Für besonders intensive Anneresl-Genießer empfiehlt sich die S-Bahn Linie S 51 und S 52 Haltepunkt Rheinzabern Bahnhof. Von dort ist es nur ein Katzensprung zum Anneresl-Markt. Der Turm von Sankt Michael, Rheinzaberns Wahrzeichen, weist den Weg. (evu-rheinzabern/mit)

60 JAHRE fichtenkamm



Silvester: Silvesterball am Niederrhein, 4* Hotel / Programm 30.12.-02.01. € 499,-

Weihnachtsmärkte:

25.11.: Kölner Hafen-Weihnachtsmarkt € 35,- ★ Ludwigsburger Barockmarkt € 23,-
02.12.: Nürnberg € 30,- ★ Traben Trarbach Mosel-Wein-Nachtsmarkt € 26,-
09.12.: Esslinger Mittelaltermarkt € 24,- ★ Mittelaltermarkt St. Wendel € 25,-
16.12.: Ravensaschlucht € 34,- ★ Michelstadt € 24,- ★ Rothenburg o.d. Tauber € 26,-
26.12.: Triberger Weihnachtszauber - inkl. Eintritt € 38,-

76764 Rheinzabern • Tel.: 07272-972200 • www.fichtenkamm-reisen.de

Service & Genuss

Welches Fest Sie auch planen, wir beraten und beliefern Sie gerne - mit bestem Service und exklusiven Speisen. Sprechen Sie uns an! Anna und Eric Scherer



Partyservice Scherer - Eric Scherer
Außerdorf 35 - 76764 Rheinzabern
Tel. 0 72 72/91 99 46
www.partyservice-scherer.de

Rheinzabern

- ANZEIGE -

Body and soul in balance

Ihre Ruheoase in der Pfalz

Sie fühlen sich gestresst? Stehen Sie vor einer größeren inneren Herausforderung, die Sie belastet? Dann besuchen Sie mich im malerischen Dörfchen Dörrenbach in der Pfalz. Hier, mitten im Pfälzer Wald, habe ich mir im Februar 2017 meinen Herzenswunsch erfüllt und eine Entspannungs- und Beratungspraxis eröffnet. Umgeben vom Bäumen, inmitten unberührter Natur, unmittelbar am Ortsrand gelegen, bieten sich hier die idealen Bedingungen, zur Ruhe zu kommen. Fernab von Großstadt-



Heinz-D. Hornung-Werner ist der Inhaber und Gründer von Body and Soul in Balance.

Foto: Hornung Werner

lärm und Verkehrschaos finden

Sie die Möglichkeit, ihrem Körper und ihrer Seele die Chance zu geben, wieder in Einklang zu kommen. Lassen Sie sich bei einer wohltuenden Klangschalenmassage verwöhnen, stärken Sie ihre Selbstheilungskräfte und gönnen Sie sich eine Auszeit vom Alltag. Mit neu gestärkter Energie und Kraft gehen Sie wieder gestärkt in den Tag. Mein Angebot umfasst die Bereiche Prävention, Gesundheit, Entspannung und Beratung. Peter Hess® Klangmethoden Wellnessmassagen

Entspannungshypnose
Hypnose zur Rauchentwöhnung
Autogenes Training
Progressive Muskelentspannung
Bachblütenberatung
Burn-out Beratung
psychologische Beratung
Entspannungskurse
Workshops ab 2018 in der Praxis

Body and Soul in Balance

Heinz-D. Hornung-Werner

Stäfflesbergstraße 13

76889 Dörrenbach

Tel: 06343-9888642

www.bodyandsoulinbalance.de

info@bodyandsoulinbalance.de

Du hast die Haare schön....

Frisurentrends im Herbst und Winter und wohin es im nächsten Jahr weitergeht

Das beste vorweg: Im Herbst und im Winter diesen Jahres ist in Sachen Frisur so ziemlich alles erlaubt. Ob lange oder kurze Haare, leichte Welle, glatt oder Out-of-Bed-Look, mit Farbakzent oder ohne – eines zählt für alle Frisuren in diesem Herbst und Winter: Bitte nicht zu frisiert! Lässigkeit und Natürlichkeit ist das neue Chick. Bob und Langhaarfrisur werden gerne auf Volumen geschnitten. Und auch der Seitenscheitel liegt wieder voll im Trend. Egal für welchen Haarschnitt sich Frau entscheidet. Eins gilt für alle: die Frisur sollte die Gesichtsproportionen harmonisch in Szene setzen. Welche Frisur die passende ist, hängt also stark von der eigenen Gesichtsform ab. Dabei werden vier Gesichtsformen unterschieden:

Eckige Gesichtsform
Markante Gesichtszüge vertra-

Find us on Facebook

Die Lokale

IMPRESSUM

Verlag und Herausgeber:
Thomas Danzer - Südpfalz-Verlag
Kandeler Straße 2 - 76865 Insheim
Tel: 06341/9947730 - Fax: 06341/9947739
E-Mail: info@suedpfalz-verlag.de
VfSP: Thomas Danzer
Bezug: Kostenfrei an die Haushalte und in den Auslagestellen
Redaktion:
Miriam Tzolakidis
Anzeigenleitung:
Thomas Danzer - Kandeler Str. 2
76865 Insheim - Tel: 06341/9947731
Fax: 06341/9947739
E-Mail: tdanzer@suedpfalz-verlag.de
Anzeigenpreisliste 07/2017
Anzeigenverkauf: E. Werling, Alexandra Voltz
Satz, Lithos und Gestaltung: Dirk Tschakert
Druck: Frankfurter Societäts-Druckerei GmbH
Kurhessenstr. 4-6, 64546 Mörfelden
Auflage: 80.000
Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Haftung übernommen!
Erscheinen: nächster Termin Dezember 2017



Kein großer Aufwand mehr fürs perfekte Styling: Die Haare sollen natürlich fallen, Volumen haben und der Schnitt der Gesichtsform entsprechen.

Foto: Corinna Dumat/pixelio.de

gen sich gut mit weichzeichnenden Frisuren. Haare, die seitlich ins Gesicht fallen, wie beispielsweise ein Pony, kaschieren gekonnt markante Gesichtspartien.

Ovale Gesichtsform
Die ovale Gesichtsform ist ein bisschen wie der 6er im Lotto: ihr steht nahezu jede Frisur. Von einer wallenden Mähne bis zum strengen Pferdeschwanz. Ein Seitenscheitel kann hier einen gekonnten Kontrast zur dieser sehr gleichmäßigen Gesichtsform geben.

HAARWERK
Marina Stock
Tel. 07272 - 8959
Neun Morgen 21
76764 Rheinzabern
Öffnungszeiten
Dienstag - Mittwoch - Freitag
9:00 - 12:30 / 13:30 - 18:00 Uhr
Donnerstag
9:00 - 12:00 / 14:00 - 19:00 Uhr
Samstag
9:00 - 14:00 Uhr
Styling

Herzförmige Gesichtsform
Breite Stirn und schmales Kinn prägen diese Gesichtsform. Ein klassischer Bob ist hier die perfekte Wahl. Da ein Mittelscheitel die Mittellinie des Gesichts betont, also auch das schmale bis spitze Kinn, sollten Frauen mit dieser Gesichtsform eher einen Seitenscheitel

Beisel HÜTE Speyer
...gut behütet!
Röckl
Roßmarktstraße 37 (am Altpörtel)
67346 Speyer
T 06232 75317 · www.beisel-huete.de

tragen. Zusätzlich umschmeichelt ein Pony die breite Stirn. Legere Frisuren wie ein locker gebundener Zopf mit Strähnen, die das Gesicht umschmeicheln lockern herzformige Gesichter auf.

Runde Gesichtsform
Die Frisur von Frauen mit einer runden Gesichtsform sollte darauf ausgelegt sein, mehr Kontur zu verleihen und das Gesicht optisch strecken. Also sind ein tiefer Seitenscheitel und Volumen am Oberkopf optimal. Auf Ponys oder kinnlange Haarschnitte sollten Frauen mit einer runden Gesichtsform lieber verzichten. Die breitere Wangenpartie lässt sich gut kaschieren, wenn sie von Haaren umspielt wird.

Was für die Schnitte gilt, gilt auch für die Farben: mehr Natürlichkeit. Auch im kommenden Jahr wird sich die Lässigkeit und Natürlichkeit in Haarschnitt, Frisur und Farbe fortsetzen. (mit)

Edgar Heinrich
AUGENOPTIKERMEISTER
SPEZIALIST
FÜR KONTAKTLINSEN
essilor
VARILUX
wöhlk
contactlinsen
Heinrich Optik
Hauptstraße 99
76756 Bellheim
Telefon
(0 72 72) 7 19 91
Telefax
(0 72 72) 7 58 70
www.heinrich-optik.de
HEINRICH
OPTIK
Mit Sicherheit
die richtige Brille.

Ursula Werling
Häusliche Alten- und Krankenpflege
Ob Stadt oder Land, wir pflegen Sie mit Herz und Verstand
Zulassung durch alle Kassen
Kontakt:
07275 / 617186
oder
07275 / 3118
Rheinstraße 47
76870 KANDEL
Fax 07275 / 949033
E-Mail: uwerling@yahoo.de
www.pflegedienst-werling.de

Bald ist Weihnachten...
Verschenken Sie Gutscheine zum Entspannen und Relaxen in der Sauna oder für den Badespaß im Hallenbad und im Badepark
Unser Angebot
Vom 1.12. – 23.12. erhalten Sie auf alle Zehnerkarten einen Eintritt „gratis“
Hallenbad WÖRTH
Mozartstr.8 • 76744 Wörth a. Rh.
Tel.: 07271 131-460
baeder@woerth.de
www.baeder-woerth.de

Laux. Es geht mir gut!
LAUX
Orthopädie-Schuhtechnik
Kompetenz in Bewegung
Ganter
Ganter Sensitiv - Auch geeignet für Diabetiker und empfindliche Füße
www.laux-orthopaedie.de
Johannes-Kopp-Str. 7 · 76829 Landau (gegenüber Agentur für Arbeit)
Tel. 0 63 41 / 64 88 37
Du findest uns auch auf Facebook!

thomas
malt schützt saniert

tel. 06341 556 2636
malt-schuetzt-saniert.com

landau

50 Jahre
Helck - Mineralöle
1967 - 2017

Wir bedanken uns bei all unseren Kunden für die jahrelange Zusammenarbeit
Auf viele weitere gemeinsame Jahre...

Inh. Brendel - Kirchstraße 31 - 76872 Freckenfeld
Tel. 06340 - 8145 oder 8633
Preisfragen und Bestellungen auch online unter
www.helck-mineraloel.de

www.Gipser-Burger.de

ROLAND BURGER
GIPSER- UND STUKKATEURGESCHÄFT

- ▷ Innen- und Außenputze
- ▷ Wärmedämmsysteme
- ▷ Altbauanierung
- ▷ Trockenausbau
- ▷ Anstriche
- ▷ Anhydrit-Fließestrich
- ▷ Zement-Fließestrich
- ▷ eigener Gerüstbau
- ▷ Sanierputzsysteme

06341 62563
Kaiserwiesenweg 3 • 76829 LD-Godramstein

RENOVIEREN, BAUEN UND WOHNEN

Muss der Alte bald erneuert werden?

In die Jahre gekommene Heizöltanks sollten regelmäßig überprüft werden

In Deutschland wurden die meisten Öltanks in den 70er und 80er Jahren des letzten Jahrhunderts eingebaut. Nach Schätzungen des Bundesverbandes Lagerbehälter dürften deshalb etwa 3,6 Millionen Anlagen bereits seit über 30 oder sogar 40 Jahren in Betrieb sein. Bei diesen Tanks steigt das Risiko für technische Mängel. „Alle Öltanks, die schon über 30 Jahre im Betrieb sind, profitieren nicht von der enormen technologischen Weiterentwicklung im Kunststoffbereich“, erklärt Reginald Homer, Leiter des Technischen Prüfdienstes Bayern e.V.



Da mit modernen Heizöltanks kein separater Auffangraum mehr nötig ist, kann der gewonnene Platz zum Beispiel als Hobbyraum genutzt werden. Foto: djd/Bundesverband Lagerbehälter e.V.

Technische Weiterentwicklung im Kunststoffbereich
Die Weiterentwicklung betrifft etwa die Doppelwandigkeit von Öltanks oder die fest integrierte Auffangwanne, womit ein eigener, speziell beschichteter Auffangraum nicht mehr nötig ist. Die verbesserten Kunststoffmaterialien bilden zudem eine hocheffiziente Diffusionssperre und verhindern jeden Ölgeruch im Haus. „Auch in der Ausrüstung hat sich einiges getan: So können Heizöltankanlagen zusätzlich zum vorgeschriebenem Grenzwertgeber auch mit Füllstandbegrenzern ausgestattet werden.

Damit sind eventuelle Befüllschäden bei ungleichen Füllständen in den Tanks ausgeschlossen“, so Homer. Öltanks ab 30 Jahren verfügen nicht über diese Qualitätsstandards. „Gerade beim Befüllvorgang steigt das Risiko, dass die Anlage versagt und es zu einem Ölaustritt im Keller kommt“, warnt Homer. Zudem unterlägen thermoplastische Kunststofftanks ganz normalen Alterungsprozessen. So könne es zu Alterungserscheinungen kommen wie etwa Rissbildungen in der Oberflächenstruktur. „Für Heizöltanks über 30 Jahre empfiehlt die Bundesanstalt für Materialforschung daher eine visuelle Überprüfung durch einen zertifizierten Gutachter oder eine Tankbegutachtung durch einen Kunststoffexperten.“

Experte empfiehlt Austausch alter Heizöltanks
Im Schadensfall kann es bei Altanlagen zu einem bösen Erwachen für den Besitzer kommen. „Sollte der Sekundärschutz - also der Auffangraum im Keller - nicht den aktuellen

gesetzlichen Vorgaben entsprechen, übernimmt die Versicherung die Regulierung des Ölenschadens zumeist nicht“, warnt Reginald Homer. Um auf der sicheren Seite zu sein, empfiehlt der Experte einen Tank austausch: „Moderne Kunststofftanks haben ein enorm hohes Qualitätsniveau und entsprechen den aktuellsten Sicherheitsstandards. Die Kosten für einen Tank austausch stehen in keiner Relation zu den eventuellen Schadenssummen, für die der Betreiber eines veralteten und nicht überprüften Heizöltanks aufkommen müsste.“ (djd)

Keller • SPEZIALFÄLLUNGEN
LUSTADT • LANDSCHAFTSBAU
• TRANSPORTE

SPEYERER STRASSE 14 • 67363 LUSTADT
Tel. 06347/608490 • Fax 6080189 • Mobil 0171/218 135 3
E-Mail info@keller-forstbetrieb.de • www.keller-forstbetrieb.de

heuser_manfred@web.de

MANFRED HEUSER
ESTRICHLEGER
GEBÄUDETROCKNUNG

Im Gereut 20 • 76770 Hatzenbühl 07275 989498-0

H.V. Fliesenfachgeschäft
H.V. Fliesenfachgeschäft - Im Mühlhandel 20 - 76761 Rülzheim

Fliesen/Natursteinarbeiten Spanndeckenbau
Lichtdecken/LED Lösungen Komplettanierungen

Tel.Fax. 07272-776386
Mobil 0174/2357176
E-mail viktor.hettmann@web.de

Montage Service
Rainer Cremer
0172-7131936

Bahnhofstr. 16
76889 Steinfeld

Duschkabinen und Badausstattungen

Energetische Sanierung im Bereich der Bauwerkserhaltung
76356 Weingarten ... überall wasserdichte Bauten ...
Tel: 0 72 44 / 70 36-0
www.arheit.de
arheit.abv@t-online.de

Bautenschutz seit 1968
ARHEIT
Abdichtungs- und Bautenschutz GmbH

ASPHALT-BAU BRENNER
...DAS BÄRENSTARKE TEAM

Gussasphaltstriche im Wohnungs- und Industriebau, Balkone - Terrassen - Garagen Höfe - Parkflächen, usw.

Asphalt-Bau Brenner GmbH
Zum Mühlgraben 3
68642 Bürstadt
Tel. 0 62 06 / 70 28 6 - 0
Fax 0 62 06 / 70 28 6 - 11
info@asphaltbrenner.de
www.asphaltbrenner.de

Fachbetrieb nach §19 | WHG
Güteüberwacht durch den TÜV Hessen

PROFI-Partner für GEWERBE und PRIVAT

hila ...Zäune und mehr

Fachhandelszentrum
Draht-Metall-Holz
Helmbachstraße 43 • 76829 Landau
Tel. (06341) 9494-0 • Fax 9494-10

www.hila.de

ZAPF METALLBAU

- Edelstahl
- Stahlbau
- Geländer
- Tore
- Überdachungen
- Treppen
- Carport
- Industrieservice

Zapf Metallbau GmbH
Mittelwegring 13
76751 Jockgrim

Telefon: 07271 - 5435
Telefax: 07271 - 505961
Internet: www.zapf-metallbau.de
Email: info@zapf-metallbau.de

KITA REGENBOGEN

- ANZEIGE -

Kita Regenbogen in Hagenbach

Weitere Sanierungsmaßnahmen sind an dem in die Jahre gekommenen Gebäude angedacht

Hagenbach – Die städtische Kindertagesstätte Regenbogen besticht durch ihr großes und toll bespielbares Außengelände mit großen Bäumen und naturnahen Materialien. Jetzt wurde auch das Innere der Kita in einem ersten Bauabschnitt teilweise saniert. Das war auch nötig, denn das Gebäude befindet sich zum größten Teil noch auf dem Stand der 70er Jahre.

Die Kita Regenbogen arbeitet mit vier altersgemischten Gruppen. Alle vier Gruppenräume sind nebeneinander im Gebäude untergebracht. Gegenüberliegend befinden sich die Sanitärbereiche. Diese waren stark in die Jahre gekommen, schließlich waren sie noch im original 70er Jahre Stil, ähnlich wie der Rest des Gebäudes, erhalten.

Die Dringlichkeit, diese zu erneuern lag also auf der Hand und so ging die Verbandsgemeinde Hagenbach diese Teilsanierung des Sanitärbereiches umfassend an. Dazu wurde der komplette Sanitärbereich auf den Rohbauzustand zurückgebaut und komplett neu aufgebaut. Die Einteilung wurde dabei so verändert, dass der WC Bereich jetzt räumlich von den Handwaschbecken getrennt ist. Außerdem wurde ein Teil des Raumes für einen Wickelbereich mit Duschköglichkeit abgeteilt.

Der gesamte Bereich wurde in neutralem weiß gehalten. Farbliche Akzente setzt der Architekt gekonnt mit WCTrennwänden in Maigrün und Sonnengelb. Beides sehr warme Farbtöne, die dem sonst sehr schlicht gehaltenen WC Bereich eine angenehme Atmosphäre verleihen.

In Zuge dessen bekamen die Erzieherinnen und Erzieher zwei Personal-WCs im selben Stockwerk wie die Gruppenräume. Bislang befand sich dies im Keller oder wahlweise im Bereich der Kinder-WCs. Allerdings war die WC Tür nicht bündig mit dem Fussboden, so dass die Kinder regelmäßig, um bei 'Ihren' Erziehern zu sein, unter der Tür durch spik-



Beide Wickelbereiche haben eine eigene kleine Badewanne und in der Mitte ist sogar noch eine Dusche.

Foto: mit

kelten. Dieser Zustand war für Erzieher*innen und die Verbandsgemeinde nicht tragbar. Da auch die Kita Regenbogen immer mehr Ganztagsplätze bereit hält und dadurch der Bedarf an Ruhemöglichkeiten für die Kinder über Mittag steigt, wurden auch hier Maßnahmen ergriffen. Jeweils zwischen zwei Gruppenräumen befanden sich Themenspielflächen, wie eine kleine Werkstatt und ein Theaterraum mit Bühne, die vom Flur aus zugänglich waren. Jetzt sind diese Räume, mittels Wanddurchbrüchen, von den Gruppenräumen aus zugänglich. Hier sollen in Zukunft die Kinder ruhen können. Der direkte Zugang aus den Gruppenräumen soll eine leichtere Betreuung während der Ruhephasen möglich machen. Die Themenräume, die ein maßgeblicher Teil des Konzepts der Kita Regenbogen sind, müssen nicht gänzlich weichen. Die Verbandsgemeinde hat hierfür den bislang als Ruheraum verwendeten Raum vorgesehen. Wann die-

ser eingerichtet werden kann, ist allerdings noch nicht klar. Insgesamt ziehen sich die Sanierungsmaßnahmen länger als geplant. Bislang fehlen noch die Türen. Die bestellten Türen haben einen integrierten Klemmschutz. Da aber die meisten Kitas in den großen Ferien saniert werden, kam es nun zu Lieferengpässen. Deswegen sind leider die Personal-WCs bislang nicht nutzbar. In einem zweiten Bauabschnitt sollen die zusätzlichen Funktionsräume und die erforderlichen Personalräume im Untergeschoss geschaffen werden. Zusätzlich soll ein

neues Treppenhaus aus Glas das Kellergeschoss besser zugänglich machen und zusätzlich Licht in den recht dunklen Kellerbereich bringen. Wann und in welchem tatsächlichen Umfang mit dem Bau begonnen werden soll ist noch nicht klar.

Ob weitere Maßnahmen zur Modernisierung des 70er Jahre Baus geplant sind, ist offen. Sogar der Bodenbelag ist zwar gut erhaltenen, aber original 70er Jahre. Erste Schritte, aus dem Gebäude der Kita Regenbogen ein zeitgemäßes Kindergartengebäude zu machen, sind getan. (mit)



CHRIST
BAUUNTERNEHMUNG

Wir gratulieren zur Sanierung der Kita-Regenbogen

MEHR ALS BAUEN...

- Hochbau
- Altbausanierung
- Bautenschutz
- Natursteinarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Barrierefreies Bauen

Christ GmbH
Bauunternehmung

Betrieb:
Große Ahlmühle 15a
76885 Rohrbach

Büro:
Weinstraße 38
76831 Eschbach

Tel:
06345 - 3904

Mobil:
0176 - 3410 9700

E-Mail:
info@christbau.de

Web:
www.christbau.de

das fliesenhaus
Dieter Glauser ... mit Biss
Fliesen & Verlegung



5-Sterne Meisterbetrieb
76829 LANDAU, Virchowstr. 9

Mo bis Fr 9.00-12.00 Uhr / 14.00-18.00 Uhr, Sa 9.00-12.00 Uhr geöffnet

Tel. 06341.64830
www.gdfliesen.de

Planung der elektrotechnischen Anlage, und der Brandwarnanlage

INGENIEURBÜRO THEUER
JÜRGEN THEUER - VDI - DIPL.-ING. (FH)

ELEKTRO- UND AUTOMATISIERUNGSTECHNIK
GEBÄUDESYSTEMTECHNIK UND GEBÄUDEAUTOMATION
Technischer Risikomanager DIN VDE V0827
Freier Sachverständiger (BVFS)

67346 SPEYER AM RHEIN - OTTERSTADTER WEG 10
TELEFON 06232-63028 - MOBIL 0172-6279568
E-MAIL ING-BUERO.THEUER@t-online.de
WWW.ING-BUERO-THEUER.de





pfänger
möbel | objekt

Hauptstraße 30 · 76872 Winden
Telefon 06349.962172
www.schreinerei-pfanger.de

wohnen mit holz
im einklang mit der natur

integral.planung@t-online.de



WERNER KUNTZ
Planungsbüro
für umweltfreundliche
Gebäudetechnik

Lise-Meitner-Straße 20 · 76829 Landau i. d. Pfalz
Tel: 0 63 41 / 95 94 62 · Fax: 0 63 41 / 95 94 64

Eugen Lemke
Neubergstraße 19
76887 Bad Bergzabern
Tel.: 06343 / 61 04 27
Fax: 06343 / 92 54 656 - Mobil: 0163 / 17 42 996
info@lemke-trockenbau.de
www.lemke-trockenbau.de



mack - architekten

Germersheimer Straße 63
67360 Lingenfeld
T 06344 9698331
F 06344 9698332

Dipl.-Ing. Reinhold Mack Freie Architekten
Dipl.-Ing. Kerstin Büttner

www.mack-architekten.de
mack.architekten@t-online.de

Andreas
Orth
Sanitär - Heizung - Klima

Zwerchgasse 1 76855 Annweiler am Trifels
Tel: 06346 / 7199 Mobil: 01629394092

TOSHIBA

Wärme

ESTIA

- Beste Energie-Effizienz
- Einfache Installation und Wartung
- Kein Schornstein, keine Abgasuntersuchung
- Heizen und Kühlen mit demselben System
- Kein Öl, kein Gas, kein direktes CO₂ – Umweltschutz ohne auf Komfort zu verzichten
- Staatliche Förderung möglich

Ich tu was für meinen Geldbeutel und die Umwelt!

Sparen Sie Heizkosten und schonen Sie die Umwelt – mit ESTIA, der Wärmepumpe von Toshiba!

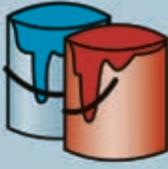
Kälte- und Klimatechnik
Jochen Wegerich GmbH
 Am Pfaffensee 12 · D-67376 Harthausen
 Tel.: 06344 / 508 590 · Fax: 063344 / 508 588
 www.klimatechnik-wegerich.de

Mehr Informationen unter www.toshiba-waermepumpe.de

Meyer Kurt

MALER- und Tapeziergeschäft

Vollwärmeschutz



06342/7648

Oberdorfstraße 23a
 76889 Oberrotterbach
 Telefax (06342) 7861



Dachdeckerei • Spenglerei • Abdichtungen

Klaus Marz Tel. 0162 - 9334268
 Fidelisstr. 4a Fax 07272 - 77 69 13
 76764 Rheinzabern e-mail: klaus-marz@web.de



PHOTOVOLTAIK **ELEKTROTECHNIK**

Der Strompreis wird steigen, soviel steht fest. Sichern Sie sich jetzt eine Photovoltaikanlage vom Profi.

Energiekosten senken und Strom selbst produzieren!

KOMPETENZ, die Sie überzeugen wird:

- » Langjährige Erfahrung mit erneuerbaren Energien
- » Perfekte Planung und professionelle Montage
- » Alle Komponenten von deutschen Herstellern
- » TÜV-geprüfte Unterkonstruktion

made in Germany

C² umwelttechnik, Michael Trauth e.K., Bruchweg 16, 76863 Herxheim
 Tel. 07276 - 502210 · Mobil 0172-7118755 · www.c2-umwelttechnik.de

ENERGIE PLUS

CO₂-neutral und zukunftssicher

Heizen in modernen Holzfeuerstätten leistet wichtigen Beitrag zum Klimaschutz



Ein moderner Kachelofen, Heizkamin oder Kaminofen lässt sich vom Fachmann individuell auf den gewünschten Wärmekomfort abstimmen und etwa auch mit anderen regenerativen Wärmeerzeugern oder herkömmlichen Heizsystemen vernetzen.

Foto: djd/AdK/www.kachelofenwelt.de/Schmid

Elektroservice Meisterbetrieb



- ✓ Elektroinstallation für Gewerbe und Privat
- ✓ EDV - Netzwerke
- ✓ Installationen mit Bus Technik
- ✓ Telefonanlagen
- ✓ Beleuchtungsanlagen
- ✓ Sprechanlagen
- ✓ SAT-Anlagen

Marco Bergdoll

Hügelstraße 20 · Ludwigswinkel · Telefon: 06393 99 33 30
 E-Mail: info@elektro-bergdoll.de · www.elektro-bergdoll.de

WEIGEL JÜRGEN

MALER- UND LACKIERERMEISTER
 GIPFER- UND STUHNHÄUTERMEISTER
 EXPERTE FÜR SCHIMMELANIERUNG

- Gerüstbauarbeiten
- Fassadenreinigung
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Tapezierarbeiten
- Lackierarbeiten
- Trockenausbau
- Innen- und Außenputze
- Altbausanierung
- Sanierputze

Büro:
 Berwartsteinstr. 26, 76855 Annweiler
 Telefon 06346-3305, Telefax 06346-1305
 Mobil 0172-8751786

Werkstatt:
 In den Bruchwiesen 1, 76855 Annweiler

Jeder Bürger kann dazu beitragen, dass die ehrgeizigen Ziele des von der Regierung beschlossenen Klimaschutzplans erreicht werden - etwa durch die Wahl eines umweltfreundlichen, CO₂-neutralen Heizsystems, das statt fossilen Brennstoffen regenerative Energieträger nutzt. Eine moderne Holzfeuerstätte wie beispielsweise ein Kachelofen, Heizkamin oder Kaminofen ist dazu ideal geeignet.

Der grüne Kreislauf schließt sich Mit dem Heizen in einer Feuer-

stätte, die strenge Umweltanforderungen erfüllt, wird ein unverzichtbarer Beitrag zur Energiewende und zum Klimaschutz geleistet. Denn zum einen bleiben der Umwelt damit Emissionen aus fossilen Brennstoffen erspart. Zum anderen verbrennt Holz CO₂-neutral. Das heißt, es wird nur soviel CO₂ frei, wie der Baum während des Wachstums aufgenommen hat und bei seiner natürlichen Zersetzung im Wald auch wieder abgeben würde. Nachwachsende Bäume nehmen das CO₂ wieder auf - so schließt sich der grüne Kreislauf. Wissenschaftler des Johann-Heinrich-von-Thünen-Instituts in Braunschweig

haben berechnet, dass die energetische Verwertung von Holz jährlich 30 Millionen Tonnen CO₂ einspart. Positiv für die Ökobilanz ist auch, dass Holz aus heimischen Wäldern keine langen Transportwege braucht. Zudem wachsen in deutschen Wäldern ungefähr 23 Millionen Kubikmeter mehr Holz nach, als verbraucht werden. Das heißt, es wird mehr CO₂ gebunden, als durch die energetische Nutzung freigesetzt wird. Mit wachsendem Umweltbewusstsein dürfte Holz als erneuerbarer Energieträger auf dem Weg zu einem klimaneutralen Gebäudebestand der Zukunft eine immer wichtigere Rolle spielen.

Nachhaltige, flexibel vernetzbare Technik vom Fachmann
 Ein moderner Kachelofen, Heizkamin oder Kaminofen mit effizienter Feuerungstechnik erreicht hohe Wirkungsgrade. Er lässt sich vom Fachmann individuell auf den gewünschten Wärmekomfort abstimmen und etwa auch mit anderen regenerativen Wärmeerzeugern oder herkömmlichen Heizsystemen vernetzen. Eine Holzfeuerung mit Wassertechnik in Kombination mit Solarthermie ist zum Beispiel besonders effizient - gerade für Niedrigenergiehäuser. Für ein zukunftssicheres, umweltfreundliches Holzheizungs-Konzept sollte man auf die Kompetenz eines Ofen- und Luftheizungsbauers vertrauen. Er bringt Technik, Design, Umweltschutz und Komfort optimal in Einklang. Adressen qualifizierter Ofenbauer-Fachbetriebe und weitere Informationen rund um den Kachelofen, Heizkamin und Kaminofen gibt es bei der AdK, der Arbeitsgemeinschaft der deutschen Kachelofenwirtschaft e.V., unter www.kachelofenwelt.de.

(djd)

Der Heizungsbauer!

Holz & Sonne gmbh

www.holzundsonne-service.de

Heizen mit nachwachsenden Rohstoffen.

- * PELLET-HEIZUNGEN
- * HOLZVERGASER-HEIZUNGEN
- * LEBEN OHNE HEIZKOSTEN®

NEU IN ANNWEILER!
 An der Neumühle 1
 Im Turbinchen
 D-76855 Annweiler
 Tel 06346 9896761
 Mobil: 0173 666 1332
 link@holzundsonne.de

Rohr verstopft?

24-Std.-Notdienst

Hagenbach (0 72 73) 707
 Karlsruhe (07 21) 57 77 70

Rohr- und Kanalreinigung
 Brawollner - Sanierung
 Kurzliner - Sanierung
 TV - Kontrolle
 Fräsarbeiten IMS-Roboter

www.die707.de

Christkindelmarkt Kandel – zauberhafter Advent

An allen vier Adventswochenenden Weihnachtsstimmung rund um die St. Georgskirche



Die beleuchtete Krippe vom Kandeler Christkindelmarkt.

Foto: VG Kandel

Kandel – Die Adventszeit ist die besinnlichste Zeit des Jahres mit Plätzchenduft und Kerzenschein, Weihnachtsgeschichten, Eisblumen am Fenster und klirrend kalten Abenden mit heißem, würzigem Glühwein.

Im Herzen von Kandel entsteht alljährlich an den vier Adventswochenenden rund um die historische St. Georgskirche eine stimmungsvolle Weihnachtswelt mit über 70 liebevoll gestalteten Häuschen und Buden. Optisches Highlight ist die beleuchtete Holzkrippe.

Geboten wird alles, was einen gelungenen Weihnachtsmarkt-Bummel ausmacht: Gaumenfreuden von süß bis deftig, traditionelles Kunsthandwerk von Händlern und Künstlern der Region – und die Kleinen dürfen sich über eine große Kinder-eisenbahn, ein Karussell, eine Weihnachtswerkstatt zum Geschenke basteln und eine Kinderbachstube freuen.

Doch damit nicht genug: In Kandel wird der Christkindelmarkt von einem breit gefächerten und einzigartigen Kunst- und Kulturprogramm umrahmt. Kein Markttag vergeht ohne Darbietung, sei es musikalisch, darstellerisch oder künstlerisch. Das Programm wird jedes Jahr vom Verein „KuKuK – Kunst und Kultur in Kandel e.V.“ zusammen mit der Stadt erstellt.

Unterhalb des steinernen Löwen auf der Bühne am „Plätzel“ gibt es an den Wochenenden stet ein abwechslungsreiches

Christkindelmarkt Kandel 2017

Selfie-Box - erstmals auf dem Kandeler Christkindelmarkt!



In diesem Jahr steht zum ersten Mal eine Selfie-Box auf dem Plätzel. Wählen Sie den von Ihnen gewünschten Hintergrund, lassen Sie Ihr individuelles Foto erstellen mit Nikolausmütze oder mit Rauschebart, mit Engelsflügeln oder Engelslocken, lassen Sie es sofort ausdrucken. Jedes Bild ist mit einem QR-Code versehen, laden Sie das Bild herunter und versenden Sie es per E-Mail und WhatsApp oder teilen Sie es in Facebook, Instagram und Twitter. Der Fotograf Matthias Häuser betreut die Selfie-Box auf dem Kandeler Christkindelmarkt an allen Wochenenden im Advent während der Öffnungszeiten des Christkindelmarktes. Sie erhalten Ihr individuelles Foto vom Kandeler Christkindelmarkt

Bühnenprogramm: Es treten Kapellen, Bands und Ensembles auf. Das musikalische Spektrum reicht von traditioneller Blasmusik über klassische Bigband-Titel bis hin zu Jazz. Konzerte in der St. Georgskirche runden das kulturelle Programm ab.

Für kleine und große Freunde des Marionettentheaters zeigt das Figurentheater „Marrotte“ seine neuesten Stücke. Kunstinteressierte können im Rathaus eine Fotoausstellung bewundern. Jährlich wech-

seln die Werke der regionalen Künstler.

Briefe an den Weihnachtsmann oder ans Christkind? In Kandel kein Problem – der Verein für Handel und Gewerbe Kandel e.V. richtet eine Weihnachtspostamt ein und bietet auch sonst allerlei Attraktionen und Aktionen zur Adventszeit. An allen Adventssonntagen liest der Nikolaus in seinem Weihnachtshaus den Kindern aus seinem goldenen Buch vor.

Der Christkindelmarkt ist mit

öffentlichen Verkehrsmitteln bestens zu erreichen: Ein Fünf-Minuten-Spaziergang vom Bahnhof durch die festlich geschmückte Hauptstraße führt direkt ins weihnachtliche Zentrum der Stadt.

Am letzten Adventswochenende findet der Christkindelmarkt freitags und samstags statt. Die Stadt Kandel wünscht allen Besucher*innen schöne und gesellige Stunden auf dem Christkindelmarkt und eine besinnliche Adventszeit.

(stadt kandel)

Metzgerei Schererer wünscht eine beschauliche Vorweihnachtszeit zum Kandeler Christkindelmarkt

☞ Wörth-Dorschberg, Einkaufszentrum ☞ Leimersheim, nah und gut Jetter
 ☞ KA-Werderplatz, nahkauf Petriccione ☞ Kandel, Sommerstraße 4
 ☞ Maximiliansau, nahkauf Eck ☞ KA-Mühlburg, nah und gut Holzer
 ☞ Rheinzabern, Penny-Markt
 ☞ Verwaltung und Produktion Rheinzabern, Tel. 07272-93170

Hören Sie um Himmels Willen
auf Fritz Wepper: Oticon Opn™ Hörgeräte testen!

Oticon Opn Hörgeräte kostenlos Probe tragen.

Fritz Wepper ist begeistert:
„Perfekt, wie Oticon Opn mich unterstützt. Bei Gesprächen in lauter Umgebung verstehe ich jetzt ohne Anstrengung alle und alles!“

Ihr Test-Gutschein:
Tragen Sie Oticon Opn in Ihrem Alltag kostenlos und unverbindlich zur Probe!
Jetzt Termin vereinbaren:

Jetzt auf www.opnworld.de entdecken.

KEHREL
Hörgeräte-Meisterbetrieb

Altenstraße 3 76855 Annweiler Tel. 06346.901106	Schulstraße 13 76846 Hauenstein Tel. 06392.994312	Hauptstr. 53 76870 Kandel Tel. 07275.9882805
---	---	--

Weitere Filialen in Pirmasens und Zweibrücken

WIR SIND FÜR SIE DA IN KANDEL

www.grabmale-pahle.de

24-Stunden-Service • Backshop • SuperWash

Lauterburger Straße 11 A • 76870 Kandel
Telefon: 0 72 75 - 98 92 20

76870 Kandel
Tel. 07275/618781

Geburtstage frühzeitig
reservieren
Auch unter www.tibolin.de

Der Kinderspielpark
in Offenbach

Tibolin

Weil hier die Besten sind!

Spiel und Spaß auf
6000 m²



AKTIONSTAGE:

Montag: Krabbeltag
Kinder im Alter von 1 Jahr haben
in Begleitung eines vollzahlenden
Erwachsenen freien Eintritt

Dienstag: Vatertag
In Begleitung eines vollz. Kindes ab 2 Jahren
hat Papa oder Opa freien Eintritt

Mittwoch: Muttertag
In Begleitung eines vollz. Kindes ab 2 Jahren
hat Mama oder Oma freien Eintritt

FRANZ-MATT-STRASSE 13
76877 OFFENBACH / QUEICH
06348-983407
WWW.TIBOLIN.DE

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 14:00 bis 18:30 Uhr / Fr.: 14:00 bis 19:00 Uhr
Sa, So, Feiertage & Ferien RLP: 10:30 bis 19:00 Uhr
Sommerferien RLP: 12:00 bis 18:30 Uhr
Geschlossen: 01.01. / 24.12. / 25.12. / 31.12